



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—————
**Integraal verslag
van de interpellaties en
de vragen**

—————
**Commissie voor de Financiën en de
Algemene Zaken,**

**belast met de Begroting, de Externe
Betrekkingen, de Ontwikkelings-
samenwerking, het Openbaar Ambt en
het Wetenschappelijk Onderzoek**

—————
**VERGADERING VAN
MAANDAG 10 DECEMBER 2018**

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—————
**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions**

—————
**Commission des Finances et des
Affaires générales,**

**chargée du Budget, des Relations
extérieures, de la Coopération au
développement, de la Fonction publique
et de la Recherche scientifique**

—————
**RÉUNION DU
LUNDI 10 DÉCEMBRE 2018**

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
www.parlement.brussels

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

Mondelinge vraag van de heer Emmanuel De Bock 5

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

en aan de heer Didier Gosuin, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de verkiezingskandidaturen van leidende ambtenaren van besturen en ION's".

Toegevoegde mondelinge vraag van de heer Hamza Fassi-Fihri, 5

betreffende "het verlof van de algemene directie van Actiris".

Interpellatie van mevrouw Zoé Genot 10

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de onzekerheid rond de verhuizingen van de gewestbesturen als gevolg van de strubbelingen in de procedure van de Silver Tower".

Bespreking – Sprekers:

De heer Ridouane Chahid (PS)

SOMMAIRE

Question orale de M. Emmanuel De Bock 5

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à M. Didier Gosuin, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les candidatures électorales de fonctionnaires dirigeants d'administrations et d'OIP".

Question orale jointe de M. Hamza Fassi-Fihri, 5

concernant "les congés de la direction générale d'Actiris".

Interpellation de Mme Zoé Genot 10

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "l'incertitude sur les déménagements des administrations régionales suite aux ratés de la procédure Silver Tower".

Discussion – Orateurs :

M. Ridouane Chahid (PS)

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo)

De heer Rudi Vervoort, minister-president

Mondelinge vraag van de heer Fabian Maingain 17

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegen-heden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "het territoriaal ontwikkelingsprogramma Noordrand".

Mondelinge vraag van de heer David Weytsman 23

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegen-heden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

betreffende "de strategische keuzes van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het nationale pact voor de strategische investeringen".

Mme Zoé Genot (Ecolo)

M. Rudi Vervoort, ministre-président

Question orale de M. Fabian Maingain 17

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "le programme de développement territorial 'Noordrand'".

Question orale de M. David Weytsman 23

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

concernant "les choix stratégiques de la Région de Bruxelles-Capitale dans le Pacte national pour les investissements stratégiques".

*Voorzitterschap: de heer Charles Picqué, voorzitter.
Présidence : M. Charles Picqué, président.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER
EMMANUEL DE BOCK**

**AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETEN-
SCHAPPELIJK ONDERZOEK EN
OPENBARE NETHEID,**

**EN AAN DE HEER DIDIER GOSUIN,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET TEWERKSTELLING,
ECONOMIE EN BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de verkiezingskandidaturen
van leidende ambtenaren van besturen en
ION's".**

**TOEGEVOEGDE MONDELINGE VRAAG
VAN DE HEER HAMZA FASSI-FIHRI,**

**betreffende "het verlof van de algemene
directie van Actiris".**

**De heer Emmanuel De Bock (DéFI) (in het
Frans).- Ik zou de regels willen kennen voor de
kandidaatstelling voor een politiek mandaat
door leidende ambtenaren van administraties
of instellingen van openbaar nut (ION).
Moeten zij politiek verlof aanvragen? Het zou
schandalig zijn dat ze campagne zouden
kunnen voeren, terwijl zij door hun
administratie betaald blijven en ook niet
langer politiek neutraal zijn. Hoe zit dat met**

**QUESTION ORALE DE M. EMMANUEL DE
BOCK**

**À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,**

**ET À M. DIDIER GOSUIN, MINISTRE
DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ
DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE ET DE
LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les candidatures électorales de
fonctionnaires dirigeants d'administrations
et d'OIP".**

**QUESTION ORALE JOINTE DE M. HAMZA
FASSI-FIHRI,**

**concernant "les congés de la direction
générale d'Actiris".**

**M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je souhaite
connaître les règles en matière de candidatures
des fonctionnaires dirigeants de
l'administration ou d'un organisme d'intérêt
public (OIP) à un mandat politique.**

**Ceux-ci sont-ils bien obligés de demander un
congé politique afin d'éviter toute confusion
entre le mandat ou la fonction qu'ils exercent et
la candidature à une nouvelle fonction ? Il
serait en effet désastreux qu'ils puissent faire
campagne tout en étant payés par leur**

andere ambtenaren en leden van ministeriële kabinetten?

De voorzitter.- Bij afwezigheid van de heer Hamza Fassi-Fihri, wordt zijn toegevoegde mondelinge vraag door de heer Benoît Cerexhe voorgelezen.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).*- *Via de pers vernamen wij dat de directeur-generaal van Actiris zich kandidaat wil stellen voor de volgende verkiezingen. Hij stelt voor om verschillende vormen van verlof op te nemen, terwijl hij door Actiris zou worden doorbetaald.*

Bent u op de hoogte van de ambitie van de directeur-generaal van Actiris en van zijn verlofaanvragen? Zo ja, welk advies hebt u hem gegeven? Zou u het, in het kader van goed bestuur en een meer ethische politiek, niet veiliger vinden om de directeur-generaal meteen in beschikbaarheid te plaatsen? Bevestigt u dat u werd ingelicht over de bijzondere verlofaanvraag van de directeur-generaal van Actiris? Hebt u zijn verlof, dat hij wil gebruiken om campagne te voeren, goedgekeurd?

Wie kan verlof toestaan aan de leidend ambtenaar? De leidend ambtenaar zelf? De voogdijminister? De regering? Het beheerscomité?

Kunt u garanderen dat dat verlof onbezoldigd zal zijn?

administration d'origine et qu'une certaine absence de neutralité politique des fonctionnaires dirigeants apparaisse soudainement à l'occasion d'une candidature.

Qu'en est-il des autres fonctionnaires non dirigeants et des membres de cabinets ministériels ?

M. le président.- En l'absence de M. Hamza Fassi-Fihri, sa question orale jointe est lue par M. Benoît Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Nous avons appris par la presse que le directeur général d'Actiris envisageait de se porter candidat aux prochaines élections régionales et fédérales. Pour préparer cette campagne électorale, nous avons également pu lire que le directeur général se propose, en accord avec votre cabinet, de prendre des congés, sous diverses formes, pour se consacrer pleinement à son ambition électorale, tout en continuant à être rémunéré par Actiris.

Confirmez-vous avoir été informé personnellement des ambitions électorales du directeur général d'Actiris, sur la base de demandes de congé sous des formes diverses ? Si oui, quelles directives lui avez-vous données ? N'estimez-vous pas prudent, dans le cadre de la nouvelle gouvernance et du renouveau éthique en politique, de proposer au directeur général d'Actiris de se mettre immédiatement en disponibilité de ses fonctions dès lors qu'il ne dément pas qu'il sera candidat à l'élection de mai 2019 ? Confirmez-vous avoir été informé d'une demande de congés particulière de la part du directeur général d'Actiris lui permettant de préparer sa campagne électorale ? Avez-vous validé ces demandes ?

Pouvez-vous nous dire qui est à même d'octroyer ces différentes formes de congés au fonctionnaire dirigeant ? Le fonctionnaire

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik zal het antwoord van de heer Gosuin voorlezen.*

Statutaire en contractuele gewestelijke ambtenaren hebben het recht om zich kandidaat te stellen voor de verkiezingen. Dat is niet het geval voor functies waarvoor je je niet kandidaat kunt stellen, bijvoorbeeld bij het Grondwettelijk Hof.

Uiteraard geldt dat recht ook voor ambtenaren die een mandaat uitoefenen. In tegenstelling tot de andere ambtenaren kunnen ambtenaren die een mandaat uitoefenen echter geen politiek verlof krijgen conform de gewestelijke besluiten van 21 maart 2018.

In dit geval betreft het een verlofregeling - zoals opgenomen in het statuut van de ION's (instellingen van openbaar nut) - die een ambtenaar kan krijgen om zich kandidaat te stellen bij verkiezingen. Dat verlof is onbetaald, maar wordt wel gelijkgesteld met een periode van dienstactiviteit en wordt toegekend voor de duur van de verkiezingscampagne.

Belangrijk is dat ambtenaren die een mandaat uitoefenen, dat mandaat volgens het statuut voltijds moeten uitoefenen. Daardoor kunnen zij geen politiek verlof krijgen, want dat zou als gevolg hebben dat ze hun mandaat gedurende een bepaalde periode niet effectief uitoefenen.

Net als andere burgers die geen politiek verlof kunnen aanvragen, moeten mandatarissen die zich kandidaat willen stellen bij verkiezingen en campagne willen voeren, daarvoor hun jaarlijkse vakantie opnemen. Ambtenaren

dirigeant lui-même ? Le ministre de tutelle ? Le gouvernement ? Son comité de gestion ?

Enfin, pouvez-vous nous assurer que si des congés particuliers sont accordés, ces derniers ne seront pas rémunérés ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je précise que la question de M. Cerexhe s'adresse à Didier Gosuin. Je réponds donc au nom de celui-ci et de moi-même.

Les fonctionnaires de la Région de Bruxelles-Capitale, tant statutaires que contractuels, disposent du droit de briguer un mandat politique et, partant, de poser leur candidature aux élections, et ce comme tout autre citoyen qu'il occupe un emploi dans le secteur privé ou dans le secteur public, sauf pour les fonctions où il n'est pas possible de poser sa candidature, comme la Cour constitutionnelle.

Ce droit est, évidemment, également garanti à ceux qui, parmi ces fonctionnaires, exercent leurs fonctions dans le cadre d'un mandat. Vouloir les en priver reviendrait, vous en conviendrez, à violer gravement leurs droits individuels.

Contrairement, cependant, aux autres fonctionnaires, les mandataires ne peuvent pas se voir octroyer les congés politiques prévus par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 fixant les statuts administratifs et pécuniaires des agents des services publics (statut SPR) et des organismes d'intérêt publics régionaux (statut OIP).

Il s'agit, notamment, du congé, prévu à l'article 243 du statut OIP, qu'un agent peut obtenir pour présenter sa candidature aux élections législatives, régionales, provinciales, communales ou européennes.

Ce congé, non rémunéré mais assimilé pour le surplus à une période d'activité de service, est

kunnen vrij kiezen wanneer ze hun jaarlijkse vakantie nemen en ze kunnen tijdens hun vakantie doen wat ze willen. De vakantieaanvraag kan eventueel worden geweigerd, maar uitsluitend om redenen die met de organisatie van het werk te maken hebben.

Op basis daarvan kunnen we stellen dat, als de betrokken mandataris zich kandidaat zou stellen bij de verkiezingen en in het kader daarvan vakantie zou aanvragen tijdens de periode van de verkiezingscampagne, de voorzitter van het beheerscomité van Actiris die aanvraag zal overwegen.

Die procedure werd overigens al gevolgd voor mandatarissen die zich kandidaat stelden voor de gemeenteraadsverkiezingen in oktober.

Op uw vragen over goed bestuur en neutraliteit kan ik antwoorden dat mandatarissen van gewestelijke overheidsdiensten vrij zijn om er een politieke mening en politieke contacten op na te houden, om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen en om mandaten uit te oefenen.

De eerste voorwaarde is dat hun kandidatuur of de uitoefening van het mandaat de uitvoering van hun functie niet in de weg staan. Ten tweede mag hun opinie geen enkele invloed hebben op de manier waarop ze dagelijks hun taken uitoefenen.

Tot nu toe hebben minister Gosuin en ikzelf geen officiële vragen ontvangen in verband met een eventuele kandidatuur in het kader van de komende verkiezingen.

Het klopt dat een hardnekkig gerucht over de kandidatuur van de directeur-generaal van Actiris de ronde doet. Mocht hij zich inderdaad kandidaat stellen, dan zal hij op dezelfde manier worden behandeld als de andere mandatarissen.

Zodra een mandataris effectief een politiek mandaat wil opnemen, zal hij tussen dat

accordé pour la durée de la campagne électorale à laquelle participe l'intéressé en tant que candidat.

Cette restriction est liée, non pas au fait qu'il serait interdit à un mandataire de présenter sa candidature à une élection, mais bien au fait que le statut prévoit, de manière stricte, en son article 450 pour les OIP, qu'un mandat doit être exercé à temps plein et que, partant, les mandataires ne peuvent se voir octroyer ces types de congé qui auraient pour conséquence qu'ils n'exerceraient pas effectivement leur mandat pendant une période plus ou moins longue.

Comme les autres citoyens qui ne peuvent avoir recours à pareil congé non rémunéré, les mandataires n'ont donc pas d'autre choix, s'ils souhaitent se porter candidat à une élection et mener campagne, que d'utiliser à cette fin leur temps de repos et leurs congés annuels de vacances.

Dans la fonction publique régionale comme ailleurs, les congés annuels de vacances se prennent au libre choix de l'agent et ce dernier est, évidemment, totalement libre de ses activités au cours de ses périodes de vacances. Une demande de congé peut éventuellement être refusée, mais uniquement pour des raisons qui doivent être strictement motivées, liées à la bonne organisation du service.

Compte tenu de ce qui précède, si le mandataire auquel vous avez fait allusion ou tout autre mandataire relevant des services et organismes publics régionaux devait, à l'approche des prochaines élections, présenter sa candidature à un mandat politique et présenter une demande de congé de vacances pendant la période de campagne, celle-ci serait examinée strictement dans le cadre ci-dessus défini, en l'occurrence par le comité de gestion d'Actiris ou d'autres comités de gestion, à tout le moins, par son président, pour ce qui concerne un directeur général.

politieke mandaat en de uitoefening van zijn functie als mandataris bij een gewestelijke dienst of instelling moeten kiezen, in het geval dat de uitoefening van beide mandaten tot een belangenconflict kan leiden. Dat laatste zou voor de directeur-generaal van Actiris het geval zijn.

- De incidenten zijn gesloten.

Il en a d'ailleurs été ainsi lors des élections d'octobre dernier, plusieurs mandataires ayant posé leur candidature, et certains ayant même été élus dans le cadre de ce scrutin. C'est le cas, notamment, du secrétaire général du Service public régional de Bruxelles (SPRB), Christian Lamouline, dont la candidature n'a pas soulevé de problème particulier. Elle a été introduite dans le respect des règles du statut. La directrice générale du budget était également candidate.

Il convient de souligner, en réponse à vos interrogations relatives à la bonne gouvernance et à la neutralité que devraient tout particulièrement observer les mandataires des services publics régionaux, que ceux-ci, comme tous les agents des services publics, sont libres d'avoir des opinions et des liens politiques connus, de se présenter aux élections et d'exercer des mandats.

La première stricte condition est que cette candidature ou l'exercice de ces mandats n'interfère pas dans l'exercice de leurs fonctions. La seconde est tout aussi stricte : que les opinions qui sont les leurs n'interfèrent aucunement dans la manière dont ils s'acquittent de leurs tâches professionnelles quotidiennes.

À ce jour, pas plus M. Gosuin que moi-même n'avons été saisis d'une quelconque demande ou question formulée officiellement, relative à une candidature éventuelle - déposée et retenue - dans le cadre des prochaines élections.

Il est cependant vrai qu'une rumeur persistante quant à la candidature de l'intéressé court. C'est ce qui a suscité vos questions. Si cela devait se produire, rien ne justifierait que le traitement qui serait réservé à cette situation diffère de celui réservé jusqu'ici à pareil cas, même s'agissant de mandataires.

Ce ne serait, en tout état de cause, que si un mandataire se trouvait à vouloir exercer

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ZOÉ GENOT

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de onzekerheid rond de verhuizingen van de gewestbesturen als gevolg van de strubbelingen in de procedure van de Silver Tower".

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans)*. - *Zoals u vorige keer hebt uitgelegd, zullen zo'n 2.200 ambtenaren naar het gebouw verhuizen. Als die geen fatsoenlijke kantoorruimte krijgen, kunnen ze niet naar behoren werken. Daarom is het maar normaal dat we erop terugkomen.*

Uit uw uiteenzetting bleek dat er nog grote onzekerheden bestaan. Ik wil het in de eerste plaats hebben over de continuïteit van de openbare dienst. Die is maar gewaarborgd als

effectivement un mandat politique que lui serait posée la question du choix entre l'exercice dudit mandat politique et l'exercice de sa fonction de mandataire dans un service ou organisme public régional, s'il s'avérait que l'exercice de ces deux mandats soit générateur d'un conflit d'intérêts. En l'occurrence, ce serait le cas ici.

- *Les incidents sont clos.*

INTERPELLATION DE MME ZOÉ GENOT

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "l'incertitude sur les déménagements des administrations régionales suite aux ratés de la procédure Silver Tower".

Mme Zoé Genot (Ecolo). - L'enjeu est de taille car, comme vous l'avez expliqué la fois passée, le bâtiment est censé accueillir environ 2.200 de nos fonctionnaires. Cet outil sera donc indispensable pour pouvoir mener notre politique. Si les fonctionnaires ne sont pas correctement logés, ils ne peuvent pas travailler convenablement ni recevoir le public adéquatement. Il est donc normal que nous revenions sur ce dossier.

Comme vous l'avez développé la fois dernière, de grosses incertitudes subsistent dans ce dossier, vu les procédures menées. J'aimerais

ambtenaren in goede omstandigheden kunnen werken.

Aangezien het gewest van plan is om het CCN te verkopen, heeft het er de voorbije jaren niet meer in geïnvesteerd. In welke omstandigheden en hoe lang kunnen de ambtenaren er nog blijven?

Het andere deel van de ambtenaren werkt in kantoren die op de privémarkt worden gehuurd. Als het project vertraging oploopt, moeten we langer huren, maar hoeveel kost dat? En hoe lang loopt het huidige huurcontract?

Daarnaast heb ik vragen over de procedure. Uw antwoorden komen immers niet overeen met wat er over de kwestie wordt geschreven en gezegd. Kloppen de berichten over een mondelinge, telefonische procedure?

Aan de Inspectie van Financiën zou zijn gezegd dat er een schriftelijke procedure plaatsvond, terwijl het uitsluitend om telefonische contacten ging. Gezien het belang van de kwestie, vind ik dat een vreemde aanpak.

Wat stond er in de drie kritische adviezen van de Inspectie van Financiën? Wat zijn de aandachtspunten? De Raad van State stelt dat het gewest niet kan bewijzen dat het alle kandidaten gelijk en met de nodige transparantie heeft behandeld of dat het met alle kandidaten op dezelfde manier heeft onderhandeld om hun aanbod te verbeteren.

Hoe beoordeelt u die uitspraak? Hoe zit het met het budget voor de uitbetaling van eventuele schadevergoedingen?

Twée weken geleden zei u dat u redelijk tevreden was, aangezien het om een modern gebouw ging in een wijk die echt wel toe is aan een heropleving. Als je kijkt naar de staat van het Sint-Lazarusplein, kan ik dat alleen maar beamen.

revenir en premier lieu sur le problème de continuité du service public. Pour l'assurer, nos fonctionnaires doivent pouvoir accomplir leur travail dans des conditions décentes.

Comme nous comptons vendre le Centre de communication Nord (CCN), une série d'investissements n'ont plus été réalisés ces dernières années. Je voulais donc voir avec vous dans quelles conditions et pendant combien de temps les fonctionnaires pouvaient y rester. Par ailleurs, l'autre partie des fonctionnaires est logée dans un bâtiment privé qui est loué. Si nous prenons du retard, nous devons le louer plus longtemps. J'entends que ce ne serait pas un véritable problème parce nous pourrions éventuellement prolonger le contrat de location, mais à quel coût ? Et jusque quand le bail actuel court-il ?

Le deuxième aspect sur lequel je voudrais revenir concerne la procédure. Entre la réponse que vous nous avez fournie précédemment et ce que je peux lire et entendre, je perçois certaines divergences. Qu'en est-il de cette procédure orale et téléphonique ?

On nous dit qu'il a été expliqué à l'Inspection des finances qu'une procédure écrite avait eu lieu, puisqu'il ne s'agissait que de contacts téléphoniques. Les sommes et les enjeux sont importants ; il s'agit de loger nos 2.200 fonctionnaires. Cela me paraît donc quelque peu étrange.

Pouvez-vous nous communiquer le contenu des trois avis critiques de l'Inspection des finances ? Quels sont les points d'attention qu'elle a soulevés, et avec quels arguments ? L'arrêt du Conseil d'État précise : "Au vu de cette réponse, il s'impose de considérer qu'en admettant que les rendez-vous ont été fixés par téléphone et qu'aucun procès-verbal de ces réunions n'a été réalisé, la partie adverse s'est montrée dans l'incapacité de démontrer que tous les candidats ont été traités d'une façon qui respecte les exigences d'égalité et de non-discrimination, ainsi que de transparence, et

Toch betreuren velen de haast waarmee het gebeurt. Waarom hebt u ervoor gekozen om een gebouw te huren? Waarom ging de voorkeur niet uit naar een voorbeeldgebouw op het vlak van ontvangst, architectuur en milieunormen?

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Ik verwijs naar mijn antwoorden in de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling van 14 november.*

De twee administraties gebouwen waar het om gaat, zijn het Centre de communication Nord (CCN), eigendom van het gewest, en het City Center, gehuurd door het gewest.

Over het vertrek van de ambtenaren van het CCN zullen we onderhandelen in het kader van de verkoop van de aandelen die het gewest in het gebouw heeft. We zullen uiteraard aandacht hebben voor hun situatie. Van het City Center loopt de huurovereenkomst af op 30 november 2020. Die huurovereenkomst kan indien nodig worden verlengd en in dat geval

qu'elle a mené les négociations de la même façon avec tous les candidats en vue d'améliorer leurs offres respectives. Le deuxième moyen apparaît donc sérieux en sa cinquième branche".

Quelle évaluation avez-vous faite de cette phrase ? Qu'en est-il d'un budget destiné à payer d'éventuelles indemnités ?

Il y a deux semaines, vous nous aviez dit que vous étiez relativement satisfait vu l'état du bâtiment, moderne, situé dans un quartier qui a grand besoin d'être redynamisé. Je ne peux que vous rejoindre dans cette analyse, étant donné l'état de la place Saint-Lazare, malgré le contrat de quartier qui la concerne.

Néanmoins, de nombreux acteurs regrettent cette précipitation, sachant que ce bâtiment est loin d'être exemplaire pour la Région. Pourquoi la solution de la location a-t-elle été privilégiée ? Pourquoi ne pas avoir misé sur un véritable bâtiment exemplaire et emblématique en termes d'accueil, sur le plan de l'architecture et de l'environnement ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Tout d'abord, nous avons déjà eu l'occasion, le 14 novembre en Commission du développement territorial, de traiter dans le détail de cette question. Vous me permettrez de vous renvoyer aux réponses que j'ai déjà pu apporter à cette occasion.

Cela étant, concernant les questions plus précises que vous abordez aujourd'hui, je commencerai par vous indiquer que les deux implantations administratives concernées par le projet sont le Centre de communication Nord (CCN), dont la Région est propriétaire, et le City Center, dont la Région est locataire.

Pour ce qui concerne le CCN, le départ des agents sera négocié dans le cadre de la vente des parts de la Région sur le bâtiment et nous serons évidemment attentifs à leur situation.

zullen we over de voorwaarden onderhandelen.

Ik heb de administratie gevraagd om een bijzonder bestek op te stellen om de procedure voor de verhuizing van de administraties zo snel mogelijk weer op gang te krijgen. Ik wil die procedure inleiden gelijktijdig met de lopende procedure bij de Raad van State. Ik hoop dat het gewest in die laatste procedure de regelmatigheid van zijn besluit kan aantonen. De Raad van State heeft met spoed een besluit genomen over de grond van de zaak.

Aangezien het om werken aan een gebouw gaat, moet volgens de rechtspraak de wet op de overheidsopdrachten niet worden toegepast. Het bijzondere is dat het hier om een nog te bouwen gebouw gaat.

De Inspectie van Financiën formuleerde twee adviezen. Het eerste was ongunstig omdat de Inspectie het dossier als onvolledig beschouwde. Er was geen informatie over de kosten van de ontwikkeling van de Silver Tower. Het tweede advies was noch gunstig noch ongunstig. De verhuiskosten werden intussen meegedeeld. De Inspectie meldde dat de inkomsten en de verliezen die met de verhuis samenhangen, in hetzelfde begrotingsjaar geboekt moesten worden, maar stelde vast dat de volledige operatie rendabel was voor het gewest.

Volgens de projectoproep zou de laatste fase van de procedure bestaan uit een bezoek aan de voorgestelde gebouwen. De meeste daarvan waren echter in aanbouw of in afwachting van renovatie, zodat een bezoek helaas weinig toegevoegde waarde bood. Daarom hebben we bilaterale gesprekken gevoerd met alle kandidaten. Het verslag van de twee leidende ambtenaren vat die besprekingen samen en motiveert de keuze voor de Silver Tower. Die keuze hebben we dan aan alle kandidaten meegedeeld.

Pour ce qui concerne le City Center, le bail s'achève le 30 novembre 2020. Ce bail pourrait être prolongé si nécessaire, et soyez certaine que nous veillerons alors à en négocier les conditions.

Nous n'en sommes cependant pas encore là. En effet, comme j'ai eu l'occasion de l'indiquer, j'ai demandé à l'administration de préparer un cahier spécial des charges afin de relancer, le plus rapidement possible, une procédure visant la relocalisation de nos administrations. Nous comptons entamer cette procédure parallèlement à la procédure pendante au Conseil d'État, par laquelle nous espérons toujours démontrer la régularité de notre décision. Le Conseil d'État s'est prononcé en urgence quant au fond.

S'agissant d'un bâtiment construit, la jurisprudence indique qu'il n'y a pas lieu d'appliquer la loi sur les marchés publics. Ici, la particularité, c'est qu'il s'agit d'un bâtiment non construit. Comme le souligne le maître-architecte, il est assez remarquable d'avoir un bâtiment non construit qui appartient déjà au passé ! Le concept est intéressant !

Vous me demandez ensuite de vous communiquer le contenu des avis de l'Inspection des finances. Sachez que deux avis ont été formulés. Le premier était défavorable car l'Inspection des finances a considéré le dossier incomplet et a regretté l'absence d'informations sur le coût de l'aménagement de la Silver Tower.

Le second avis n'était ni favorable, ni défavorable. Les coûts d'aménagement avaient entre-temps été communiqués. L'Inspection des finances a simplement relevé qu'il fallait veiller à faire coïncider, sur la même année budgétaire, les recettes dues à l'opération et les pertes qu'elle entraînait, tels les coûts dus à l'aménagement de la Silver Tower, tout en remarquant que l'ensemble de l'opération était bénéficiaire pour la Région.

Het principe van de budgettaire jaarperiodiciteit maakt het voor het gewest moeilijker om een dergelijk gebouw aan te kopen of te laten bouwen. Daarnaast heeft de regering ook voor een huurcontract gekozen omdat dat van alle opties die tijdens de onderhandelingen aan bod kwamen, de grootste financiële voordelen voor het gewest bood. Met het gekozen project zullen we jaarlijks meer dan 4 miljoen euro besparen op alle huur- en beheerskosten in vergelijking met de twee huidige locaties.

Par ailleurs, en ce qui concerne l'évaluation de la dernière phase de la procédure au regard de l'arrêt du Conseil d'État, sachez qu'il était prévu dans l'appel à projets immobiliers (API) que cette phase consisterait en une visite des lieux proposés. Or, la majeure partie des bâtiments proposés étaient soit en construction, soit en attente de rénovation, de sorte qu'une visite nous semblait une formalité avec malheureusement peu de valeur ajoutée.

Nous avons, dès lors, entamé des discussions bilatérales avec l'ensemble des candidats. Le rapport remis par les deux fonctionnaires dirigeants contient la synthèse de ces discussions, et a permis de motiver le choix de la Silver Tower. Cette décision a été ensuite notifiée à l'ensemble des candidats.

Vous me demandez enfin pourquoi nous avons eu recours à la location pour le futur bâtiment de nos administrations. Au-delà des contraintes qu'impose le principe d'annualité budgétaire sur la capacité de la Région à acquérir ou à faire construire un tel bâtiment, la location a été choisie parce que, parmi l'ensemble des options développées lors des négociations, elle présentait le plus d'avantages financiers pour la Région, tout en permettant de disposer d'un projet d'envergure et emblématique. Je vous rappelle que dans le projet retenu, nous étions à même d'économiser plus de 4 millions d'euros par an sur l'ensemble des frais locatifs et de gestion des deux implantations actuelles.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *U zegt dat u nog geen contact moet opnemen met de eigenaars van City Center, een gebouw dat wij momenteel huren met een overeenkomst die afloopt op 30 november 2020. Het is echter zeer onwaarschijnlijk dat, zelfs indien morgen de bouw van de Silver Tower start, het gebouw op 30 november al bezet zou zijn!*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Vous expliquez qu'il ne faut pas encore prendre langue avec les propriétaires de la tour du City Center que nous louons actuellement, selon un contrat de location qui prend fin le 30 novembre 2020. Or, cas tout à fait improbable, même si la Silver Tower commençait à se construire demain parce que le dossier était géré de main de maître, cela m'étonnerait que le bâtiment reçoive ses nouveaux occupants le 30 novembre !

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Wat ik bedoel is dat de termijn ons niet oplegt om nu al de eventuele verlenging van de huurovereenkomst te bespreken. Dat kunnen we eventueel doen wanneer we een beter idee hebben van het tijdschema.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Hoe meer tijd er verstrijkt, hoe groter de kans dat we die overeenkomst moeten verlengen. We zullen moeilijk een alternatief vinden, wat de eigenaar meer onderhandelingsruimte biedt.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ik wil toch benadrukken dat de ambtenaren niet op straat zullen staan.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Ik zou niet willen dat er tweemaal huurgeld moet worden betaald.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Zo werkt het niet.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *U besprak bovendien de inhoud van de adviezen van de Inspectie van Financiën zonder ze mij te overhandigen.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Ze werden nochtans naar het parlement gestuurd.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Misschien naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling, waarvan ik geen lid ben.*

Hebt u al nagedacht over de eventuele schadevergoeding voor diegenen die benadeeld werden tijdens de procedure?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Ce que je vous disais, c'est que le calendrier ne nous impose pas encore de discuter de la prolongation du bail. Quand nous aurons une meilleure idée du calendrier, nous pourrions négocier cette prolongation éventuelle au plus juste.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- *Ce qui m'inquiète, c'est que, plus le temps passe, plus nous serons contraints de rester là, car il nous sera difficile de trouver une autre solution adéquate, le propriétaire actuel disposant de plus de marge pour négocier à son avantage.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Je voudrais insister sur le fait que les agents ne se retrouveront pas sans locaux.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- *Ma préoccupation est, par ailleurs, que nous ne nous retrouvions pas avec deux baux à payer.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Non, cela ne fonctionne pas ainsi.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- *Par ailleurs, vous m'expliquez le contenu des deux avis de l'Inspection des finances sans me les communiquer.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- *Ils ont pourtant été envoyés au parlement.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- *Sans doute à la Commission du développement territorial dont je ne suis pas membre... Je tenterai de les obtenir de ce côté-là.*

Y a-t-il déjà eu une réflexion en ce qui concerne les indemnisations éventuelles des personnes lésées qui considèrent la procédure comme inadéquate ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Nee, de akte wordt betwist maar werd nog niet vernietigd.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Mogelijke schadevergoedingen werden dus nog niet in de begroting voorzien.*

Ook in een nog te bouwen gebouw kunnen helaas bouwtechnieken worden toegepast die verre van voorbeeldig zijn.

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De gehanteerde technieken beantwoorden aan de passiefnorm.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Het is niet meer dan normaal dat de normen worden gerespecteerd.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Waar hebt u het dan over?*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *Bij een gebouw van de toekomst denk ik aan een gebouw waarvan de normen de huidige eisen overstijgen.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *Meer dan passief bestaat niet.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) (in het Frans).- *We kunnen wel nadenken over bouwmethodes die gemengde functies bieden of meer autonomie, via nieuwe technologieën, een circulaire werking of nulenergie.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president (in het Frans).- *De gebouwen van de administratie zijn duidelijk geen nulenergiegebouwen.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Non. L'acte est querellé, mais pas encore annulé.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Donc, les indemnités éventuelles n'ont pas encore été budgétées.

Dernier aspect : votre raisonnement est qu'un bâtiment qui n'a pas encore été érigé ne peut être un bâtiment du passé. Je vous réponds que, malheureusement, si : il y a moyen de construire avec des techniques loin d'être aussi exemplaires qu'on le voudrait.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Vous n'étiez pas présente lors de l'explication, mais les techniques utilisées correspondent à la norme passive, soit la norme de PEB la plus exigeante.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Certes, mais il est normal que l'on respecte les normes.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- De quelle exemplarité parlez-vous donc alors ?

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Quand j'évoque un bâtiment du futur, il s'agit d'un bâtiment dont les normes dépassent les exigences actuelles.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Plus que passif, ce n'est pas possible...

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Certes, mais l'on peut réfléchir à des constructions qui offrent davantage de mixité de fonctions ou d'autonomie grâce à des nouvelles technologies, un fonctionnement circulaire ou en mode zéro énergie.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Les bâtiments de l'administration ne sont clairement pas zéro énergie.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Passiefbouw bestaat al zo'n tien jaar. Ik hoop dan ook dat we wat hoger mikken.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *De kritiek van de bouwmeester betref vooral het esthetische en het architecturale aspect.*

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).*- *Sommige steden lokken bezoekers met hun architectuur. Brussel zou dat ook kunnen.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Daar droom ik van.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER FABIAN MAINGAIN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-AANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het territoriaal ontwikkelingsprogramma Noordrand".

De heer Fabian Maingain (DéFI) *(in het Frans).*- *Het territoriaal ontwikkelingsprogramma Noordrand (T.OP Noordrand) is een samenwerking tussen Ruimte Vlaanderen, de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), de provincie Vlaams-Brabant en Brussel Stedelijke Ontwikkeling (BSO), die in 2014 van start is gegaan.*

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Non, mais le passif a été introduit il y a une dizaine d'années, donc j'espère que nous visons un cran plus haut.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Je pense que les critiques du maître-architecte sont surtout esthétiques et architecturales.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Il est des villes que l'on visite pour leur architecture. Bruxelles pourrait en faire partie.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- J'en rêve...

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. FABIAN MAINGAIN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "le programme de développement territorial 'Noordrand'".

M. Fabian Maingain (DéFI).- Le programme de développement territorial (PDT) de la périphérie nord (Noordrand) a débuté en 2014 en vue d'assurer la coordination des nombreux projets en cours dans la périphérie nord de Bruxelles entre les Régions bruxelloise et flamande. Ce programme de collaboration a été mis en place entre Ruimte Vlaanderen (le département de l'Aménagement du territoire du gouvernement flamand), Bruxelles

Doel is om via studies en onderhandelingen tot een gemeenschappelijke ruimtelijke visie te komen over de volgende deelgebieden: de Europese boulevard, Neder-over-Heembeek/Strombeek/Kassei, het Heizelplateau, de Leuvensesteenweg/E40 en de Zennevallei.

Dat klinkt allemaal fantastisch, maar wat is er tot nu toe al gebeurd? Welke gemeenschappelijke doelstellingen zijn er vastgelegd en welke projecten zijn er sinds 2014 al uitgevoerd? Is er in een evaluatie-instrument voorzien?

Welke lopende projecten hangen van die samenwerking af? Hoe vaak komt het stuurcomité samen? Zijn de werkgroepen sectoraal samengesteld? Kan het publiek de documenten met betrekking tot de vergaderingen inzien?

Hoe evalueert u dit partnerschap, vier jaar na de start van het project en twee jaar na de goedkeuring van het eerste actieprogramma? Wat is de meerwaarde ten opzichte van de metropolitane gemeenschap? Hoever staat dat laatste project?

Développement urbain, la province du Brabant flamand et l'OVAM (Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij, Société publique flamande pour les déchets).

L'objectif proclamé de cette collaboration est notamment d'assurer une vision spatiale commune par le biais de négociations et d'études. Selon le programme, le PDT de la périphérie nord s'étend sur quatre secteurs : le boulevard Européen, NOH-Strombeek-Kassei, le plateau du Heysel, le corridor métropolitain chaussée de Louvain/E40 et la vallée partagée de la Senne.

En dépit des bonnes intentions de collaboration qui semblent inspirer le PDT de la périphérie nord, les actions menées semblent pécher par un manque de visibilité.

Pourriez-vous nous indiquer les réalisations et les objectifs communs définis depuis le début du projet en 2014 ? Quel est le suivi du programme de développement territorial ? Un programme d'observation permettant de mesurer et de rendre visible la contribution des différents chantiers aux objectifs a-t-il été effectivement mis en place ?

Quels sont les chantiers en cours qui dépendent de cette collaboration ?

Quelle est la fréquence des réunions du groupe de pilotage ? Ces groupes de travail sont-ils organisés sur une base sectorielle ? Les documents issus de ces réunions sont-ils accessibles au public ?

Quatre ans après le début du projet et deux ans après l'adoption du premier programme d'action, quel bilan dressez-vous de ce partenariat ? Quelle est la valeur ajoutée par rapport à la Communauté métropolitaine de Bruxelles, ou en est-ce la concrétisation ?

De heer Rudi Vervoort, minister-president
(in het Frans).- U loopt op de zaken vooruit!

De vier partners van T.OP Noordrand zijn het departement Omgeving van de Vlaamse regering, de Openbare Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), de provincie Vlaams-Brabant en perspective.brussels.

Na een uitgebreid onderzoek in 2014-2015 hebben de vier partners in 2016 een eerste actieprogramma uitgewerkt in samenwerking met de ministers bevoegd voor ruimtelijke ordening en met de betrokken administraties en spelers.

In de loop van 2017 hebben de stuurgroep en de betrokken steden en gemeenten het programma geüpdatet. Dat gebeurde in het kader van het Intergewestelijk Forum voor Ruimtelijke Ordening, waarvan de drie gewesten deel uitmaken.

T.OP Noordrand is erop gericht:

- het overleg en de samenwerking tussen de belanghebbende partijen te stimuleren;

- het netwerk van openbare ruimtes te versterken, de demografische groei op te vangen en de economische groei te stimuleren;

- ruimtelijke plannen te realiseren die de ecologische voetafdruk van het gebied verkleinen.

De ambities zijn torenhoog, maar wel met respect voor de specifieke ruimtelijke gebieden van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Vlaamse Rand.

Er werden vijf werven geselecteerd om de doelstellingen van T.OP Noordrand op vrij korte termijn te realiseren.

Het gaat om de volgende werven:

M. Rudi Vervoort, ministre-président.-
Vous anticipez largement !

Les quatre partenaires du programme de développement territorial de la périphérie nord, ou TOP Noordrand, sont :

- le département Omgeving du gouvernement flamand,

- l'Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), la société publique flamande pour les déchets,

- la province du Brabant flamand,

- perspective.brussels.

Après un vaste sondage des parties prenantes en 2014-2015, ces quatre acteurs ont établi, en 2016, un premier programme d'action, en collaboration avec les ministres compétents pour l'aménagement du territoire, les différentes administrations et les parties intéressées.

Dans le courant de 2017, le groupe de pilotage ainsi que les villes et communes concernées ont planché sur l'actualisation du programme. Ce processus de travail prend place dans le cadre du forum interrégional pour l'aménagement du territoire dont les trois Régions font partie.

Le PDT de la périphérie nord a pour objectifs de :

- stimuler la concertation et la collaboration entre les parties intéressées, avec une attention particulière pour les visions et rapprochements interrégionaux, où chacun reste responsable de ses propres compétences ;

- prêter une attention simultanément au renforcement du réseau d'espaces ouverts, à l'absorption de la croissance démographique et à la stimulation de la croissance économique. Pour ce faire, nous misons un maximum sur la

- *het voormalige NAVO-terrein/wijk Koningin Elisabeth;*

- *de Europese boulevard tussen Bordet en de luchthaven;*

- *de groene verbinding Josaphat-Woluweveld-Nossegemdelle;*

- *het transit-oriented development gebied Kerklaan-Broekstraat;*

- *'Buda: jobs & skills voor een circulaire economie'.*

De stuurgroep, waarin de ministers van Ruimtelijke Ordening, de administraties van beide gewesten, vertegenwoordigers van het provinciebestuur, de NMBS, het Toekomstforum Halle-Vilvoorde en de Conferentie van Burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zetelen, maakt tweemaal per jaar de stand van zaken van T.OP Noordrand op.

In samenwerking met de andere partners informeren de provincie Vlaams-Brabant en perspective.brussels de steden en gemeenten. Tijdens de voorbereidende werkzaamheden voor het huidige actieprogramma werd het standpunt gevraagd van de colleges van Vilvoorde, de stad Brussel, Machelen, Schaarbeek, Zaventem, Evere, Grimbergen, Sint-Lambrechts-Woluwe, Wemmel, Meise, Kraainem en Steenokkerzeel.

Elke werf heeft een eigen beslissingsstructuur en een specifiek samengestelde werkgroep. Elke werkgroep bestaat uit de vier partners van T.OP Noordrand en de betrokken gemeentebesturen en partijen. De specifieke werkgroepen rapporteren vervolgens aan de stuurgroep.

Voor de evaluatie van T.OP Noordrand is er voorzien in een systeem dat meet in welke mate elke werf aan de doelstellingen van T.OP Noordrand bijdraagt. In het kader van het

réutilisation d'espaces déjà utilisés ou sous-utilisés alors que l'espace ouvert est préservé ;

- procéder à la réalisation d'initiatives spatiales dans la zone, qui doivent se renforcer mutuellement, diminuer l'empreinte écologique de la zone, améliorer le fonctionnement spatial, rendre plus effectif et plus efficient le métabolisme urbain et contribuer à la réduction des risques pour la santé ainsi qu'à la création d'un meilleur environnement.

Un niveau d'ambition maximal est poursuivi, dans le respect du fonctionnement spatial spécifique des différentes zones de la Région de Bruxelles-Capitale et de la périphérie flamande.

Cinq chantiers ont été choisis pour réaliser les objectifs du PDT de la périphérie nord à assez brève échéance.

Les chantiers suivants font partie du programme d'action :

- l'ancien site de l'OTAN/quartier Reine Élisabeth ;

- le boulevard Européen entre Bordet et l'aéroport ;

- la liaison verte Josaphat-Woluweveld-Nossegemdelle ;

- la zone de "transit-oriented development" Kerklaan-Broekstraat ;

- "Buda : jobs & skills pour une économie circulaire".

Le PDT de la périphérie nord est suivi par un groupe de pilotage qui se réunit deux fois par an et au sein duquel siègent les ministres chargés de l'Aménagement du territoire, les différentes administrations des deux Régions qui ont un impact spatial important, une représentation de l'administration provinciale,

dagelijks beheer wordt de knowhow over de Noordrand bijgewerkt, het programma jaarlijks geüpdatet, en wordt er onderzocht of de start van nieuwe werven mogelijk is. Dat wordt dan aan de stuurgroep voorgelegd.

Momenteel hebben een beperkt aantal ambtenaren van de verschillende partners inzage in de documenten die bij T.OP Noordrand tot stand komen.

Tijdens zijn recentste vergadering van november 2018 besliste de stuurgroep om de website topnoordrand.be openbaar te maken. Alleen teksten die alle partners hebben goedgekeurd, worden op die website gepubliceerd.

Met T.OP Noordrand is intensief overleg van start gegaan, die leidt tot het uitwisselen van informatie. De weg naar een constructieve en gemeenschappelijke visie is moeilijk, zeker ook omdat er met de bevoegdheden van alle gewesten en administraties rekening wordt gehouden. De eerste resultaten moeten weldra duidelijk worden.

We moeten verder op de ingeslagen weg. De Brusselse en Vlaamse administraties hebben goed samengewerkt. Soms strooit de politiek roet in het eten, maar in dit dossier valt ons zeker niets te verwijten.

la SNCB, le Toekomstforum Halle-Vilvoorde et la Conférence des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est l'occasion de parcourir deux fois l'an l'état d'avancement de l'ensemble des secteurs.

Le retour d'information aux villes et communes est organisé par la province du Brabant flamand et par perspective.brussels en collaboration avec les autres partenaires. Pour le programme d'action actuel, le point de vue des collèges de Vilvoorde, de la Ville de Bruxelles et des communes de Machelen, Schaerbeek, Zaventem, Evere, Grimbergen, Woluwe-Saint-Lambert, Wemmel, Meise, Crainhem et Steenokkerzeel a été demandé durant les travaux préparatoires.

Les chantiers connaissent chacun leur propre progrès et ont leur propre structure décisionnelle. Le suivi est assuré par un groupe de travail technique spécifiquement composé pour chaque chantier. Chaque groupe de travail technique se compose de quatre partenaires du PDT de la périphérie nord et des administrations communales et parties concernées. Les groupes de travail techniques font rapport au groupe de pilotage au travers de la gestion quotidienne de chaque chantier. Lorsqu'ils rencontrent des problèmes qui nécessitent une concertation interrégionale approfondie, ils les soumettent au groupe de pilotage.

Afin de permettre le suivi du programme de développement territorial, les partenaires mettent sur pied un système d'observation qui rend visible et mesurable la contribution des différents chantiers aux objectifs du PDT de la périphérie nord. La gestion quotidienne élargit davantage les connaissances sur la périphérie nord, elle assure l'actualisation annuelle du programme et évalue si d'autres chantiers peuvent être lancés. À partir du moment où il devient évident qu'un nouveau chantier peut être entamé, il est soumis au groupe de pilotage.

Actuellement, les documents produits dans le cadre du PDT de la périphérie nord sont partagés par un nombre limité d'agents des différentes entités qui suivent le programme.

À la suite du comité de pilotage de novembre 2018, la décision de rendre public le site web du PDT de la périphérie nord a été prise. Accessible à l'adresse www.topnoordrand.be, il sert à communiquer les résultats de la collaboration. Seuls les documents et textes approuvés par les partenaires y figurent.

Le PDT de la périphérie nord est l'amorce d'une concertation intensive et d'un renforcement stratégique commun des connaissances depuis 1989. Le chemin vers une vision constructive est difficile, il connaît des hauts et des bas, mais les compétences des différentes Régions et niveaux administratifs sont respectées. Les premiers effets des chantiers, comme Buda+, qui a pour ambition d'optimiser la zone d'entreprises entre Vilvorde et Schaerbeek-Formation dans le domaine de l'économie circulaire, devraient se manifester prochainement. Nous nous réjouissons de voir des acteurs de différents niveaux de pouvoirs collaborer à une même vision.

Il convient de persévérer dans cette voie. Les administrations bruxelloises et flamandes ont travaillé en parfaite harmonie. C'est parfois plus compliqué à l'échelon politique, dont les considérations viennent parasiter le travail. Nous ne sommes en tout cas pas en cause.

De heer Fabian Maingain (DéFI) *(in het Frans).*- *Ik ga die documenten grondig lezen en zal u vervolgens nieuwe vragen stellen.*

De heer Charles Picqué (PS) *(in het Frans).*- *Ik kan u al vertellen dat ik op een van de vergaderingen de Conferentie van Burgemeesters zal vertegenwoordigen.*

M. Fabian Maingain (DéFI).- Je vais aller consulter ces documents avec un grand intérêt, et reviendrai sans doute vers vous avec d'autres questions.

M. Charles Picqué (PS).- Je peux déjà vous informer que je vais représenter la Conférence des bourgmestres à une réunion.

Je vais aller dans le sens des propos du ministre-président : les administrations tentent

Ik treed de minister-president bij: de administraties proberen vooruitgang te boeken, maar naar verluidt zou het politiek gezien erg moeilijk zijn om tot een gemeenschappelijke mobiliteitsvisie te komen.

De heer Fabian Maingain (DéFI) (in het Frans).- *Er wordt al samen over mobiliteit gepraat, meer bepaald over de heraanleg van de Europese boulevard tussen Zaventem en Brussel. Het is echter altijd hetzelfde: als het Vlaanderen ten goede komt, wordt erover gepraat, maar als het Brussel ten goede komt, moeten we afwachten. Zo werd de heraanleg van de E40 niet besproken in het kader van T.OP Noordrand, ofschoon dat platform perfect als overleginstantie had kunnen fungeren.*

De heer Charles Picqué (PS) (in het Frans).- *De minister-president had gelijk om te onderstrepen dat de problemen veeleer van politieke aard zijn.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DAVID WEYTSMAN

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, TERRITORIALE ONTWIKKELING, STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STUDENTENAANGELEGENHEDEN, TOERISME, OPENBAAR AMBT, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "de strategische keuzes van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het

d'avancer, mais je me rappelle qu'à la question assez ingénue de savoir si l'on pourrait parler globalement de mobilité, il m'a été répondu, ainsi qu'au groupe de travail en question, que si l'on devait aborder la mobilité de façon générale, cela poserait un problème politique sérieux. C'est tout de même intéressant...

M. Fabian Maingain (DéFI).- On discute déjà ensemble de mobilité, notamment du réaménagement du boulevard qui sert de porte d'entrée à Bruxelles depuis Zaventem. Mais c'est toujours la même chose : ce qui sert la Flandre, on en parle, mais pour Bruxelles, c'est moins sûr. Par exemple, je ne crois pas que le réaménagement de l'autoroute E40 soit passé devant le PDT de la périphérie nord. Il n'a pas fonctionné comme une instance de dialogue à cette occasion, ce qui aurait pu être le cas.

M. Charles Picqué (PS).- M. le ministre-président a eu raison de souligner que les administrations travaillent et que l'on se trouve en l'occurrence face à un blocage d'ordre plutôt politique.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. DAVID WEYTSMAN

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE LA VILLE, DES MONUMENTS ET SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES, DU TOURISME, DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ PUBLIQUE,

concernant "les choix stratégiques de la Région de Bruxelles-Capitale dans le Pacte

nationale pact voor de strategische investeringen".

De heer David Weytsman (MR) (in het Frans).- *De Belgische overheidsinvesteringen zijn sinds het begin van de jaren zeventig met de helft afgenomen. Ook het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ondervindt daarvan de gevolgen. De behoefte aan nieuwe infrastructuur is zeer groot. Zowel de gemeenten als het gewest proberen daar iets aan te doen.*

Grote investeringen door zowel de overheden als de privésector zijn belangrijk voor de ontwikkeling van het Brussels Gewest. Ze hebben een positieve impact op de economische activiteit en op het groeipotentieel. Ze versnellen de groei en brengen meer welvaart. Bovendien kunnen ze grote economische winst opleveren, want ze maken besparingen mogelijk en leveren de overheid meer inkomsten op.

Op basis van die vaststellingen hebben de federale regering en de Waalse regering een ambitieuze investeringsstrategie uitgewerkt die gericht is op het creëren van groei en banen. Beide hebben we nodig als we ons sociaal model in stand willen houden.

In zijn Nationaal Pact voor strategische investeringen (NPSI) nam premier Michel meerdere miljarden op voor investeringen, die tegen 2030 in heel België moeten plaatsvinden. Het geld moet zowel van de overheid als van de privésector komen. In het kader daarvan stelde Wallonië een eigen investeringsplan op, waarin staat dat het tussen 2019 en 2024 maar liefst 5 miljard euro extra wil investeren.

Het Brussels Gewest moet ook werk maken van een investeringsplan, want investeringen zijn hard nodig. De Brusselaars verdienen een kwaliteitsvolle dienstverlening. Het wordt dan ook hoog tijd dat alle overheden op een gecoördineerde manier investeringen doen en

national pour les investissements stratégiques".

M. David Weytsman (MR).- En Belgique, les investissements publics, ramenés au produit intérieur brut (PIB), ont diminué de moitié depuis le début des années 70. La Région de Bruxelles-Capitale est également concernée par ce manque d'investissements. Les besoins en infrastructures diverses sont révélateurs à cet égard : le manque d'investissements dans nos voiries et ouvrages d'art, dans les logements, dans de nouvelles écoles, dans l'accueil de la petite enfance ou dans de nouveaux centres sportifs ou culturels est important et connu depuis longtemps. De nombreuses stratégies communales et régionales tentent de le pallier.

Pourtant, les grands investissements, qu'ils soient publics et/ou privés, communaux, régionaux ou fédéraux, sont essentiels pour le développement de notre Région. Ils ont un impact positif direct sur l'activité économique ainsi que sur le potentiel de croissance. Ils accélèrent la croissance et créent plus de prospérité.

De plus, ils peuvent avoir des retours économiques significatifs. Ils offrent la possibilité de dégager des économies, notamment sur les coûts énergétiques et de fonctionnement, et d'augmenter les recettes publiques, en rendant notre croissance plus dynamique.

Sur la base de ces constats, le gouvernement fédéral et le gouvernement wallon ont déployé une stratégie ambitieuse en matière d'investissements. Les deux initiatives visent à créer plus de croissance et d'emplois, deux éléments essentiels au maintien de notre modèle social.

Comme vous le savez, au niveau fédéral, le Premier ministre a lancé le Pacte national pour les investissements stratégiques. Il prévoit

stoppen met een verborgen schuld naar de volgende generaties door te schuiven.

Welke maatregelen nam u om het Brussels Gewest ook bij het NPSI te laten aansluiten? Om dat pact uit te voeren, moeten alle Belgische overheden en de economische spelers samenwerken. Overlegde u al met de economische actoren? Met welke en wat zijn de conclusies?

Het strategisch comité bepaalde zes belangrijke domeinen die groei brengen, de productiviteit verhogen en waarborgen dat het geïnvesteerde geld beter wordt besteed. Voor elk van die domeinen zullen maatregelen per beleidsniveau worden uitgewerkt. Het gaat om digitale transitie, cyberveiligheid, opleiding, gezondheidszorg, mobiliteit en energie. Aan welke domeinen geeft u voorrang?

Dacht u al na over financieringsmogelijkheden voor die aanzienlijke overheidsinvesteringen, rekening houdend met de wens van de regering om de financiën gezond te houden?

Bij elke investering wordt naar doeltreffendheid gestreefd. U moet nagaan hoe het geld kan worden herverdeeld en waaraan het overheidsbudget kan worden besteed. Welke maatregelen nam u om de financieringsmogelijkheden van overheidsinvesteringen op Europees niveau beter te benutten?

De MR vindt dat u bij elke investering moet nagaan of het mogelijk is om steun te krijgen. Zo kunt u de uitgaven van het gewest beperken en het uitgespaarde geld aan andere zaken besteden. De regering moet de courante uitgaven afbouwen en de investeringsuitgaven verhogen. Het is een kwestie van middelen vrijmaken waarmee het gewest kan investeren.

plusieurs milliards d'euros d'investissements, provenant tant du secteur privé que public, à l'horizon 2030 en Belgique. Au niveau wallon, l'actuelle majorité MR-cdH a lancé le Plan wallon d'investissement. Il prévoit d'augmenter le niveau des dépenses d'investissements de 5 milliards d'euros entre 2019 et 2024. Il s'inscrit par ailleurs dans la logique du pacte adopté au niveau fédéral.

La Région bruxelloise ne doit pas faire figure d'exception. Je souhaite que notre Région puisse s'inscrire dans cette dynamique positive et nécessaire. Les Bruxellois en ont besoin ! Nous voulons tous garantir des services de qualité aux citoyens. Il est donc plus qu'urgent d'investir à tous les niveaux de pouvoir et de façon coordonnée. Nous devons cesser de reporter une dette cachée sur les générations futures.

Quelles mesures avez-vous prises afin d'inscrire notre Région dans le Pacte national pour les investissements stratégiques ? Ce pacte devra impliquer tous les niveaux de pouvoir et dépasser les clivages politiques ou partisans traditionnels. Il nécessitera une collaboration entre toutes les entités et les différents acteurs économiques. Avez-vous déjà pris des contacts avec ces acteurs économiques ? Lesquels ? Quelles en sont les conclusions ?

Six axes d'investissement ont été déterminés par le comité stratégique. Ils englobent des projets porteurs de croissance, qui augmenteront la productivité et garantiront que l'argent public et privé sera mieux dépensé. Chacun de ces axes sera étudié et traduit en mesures concrètes pour chaque niveau de pouvoir concerné. Il s'agit :

- de la transition numérique ;
- de la cybersécurité ;
- de l'éducation ;

- des soins de santé ;

- de la mobilité ;

- de l'énergie.

Parmi ces axes, ou d'autres que vous souhaiteriez développer, quelles sont vos priorités ?

Afin de s'intégrer dans cette ambition, en fonction des particularités de Bruxelles évidemment, avez-vous déjà envisagé des pistes de financement de ces importants investissements publics, tout en tenant compte de l'ambition de votre gouvernement de maintenir des finances saines ?

Dans tout type d'investissement, la priorité est la recherche de l'efficacité. Votre gouvernement doit aussi examiner d'une part, la redistribution des budgets, et d'autre part, l'utilisation des actifs publics existants. L'optimisation des moyens doit être privilégiée. Quelles mesures avez-vous prises pour mieux exploiter les pistes de financement des investissements publics au niveau européen ?

Pour le MR, lors de chaque investissement, il convient d'étudier de façon approfondie les possibilités de recours aux nombreuses aides qui existent, ce qui permet de limiter efficacement les moyens engagés par la Région. Il conviendra aussi d'amorcer enfin, comme au gouvernement fédéral, un glissement des dépenses. Le gouvernement, et surtout le prochain, devra réduire les dépenses courantes pour augmenter les dépenses d'investissement. Il s'agit de dégager des moyens pour permettre à la Région d'investir dans l'avenir et de dépenser efficacement.

De heer Rudi Vervoort, minister-president
(in het Frans).- Het Brussels Gewest neemt zijn verantwoordelijkheid op het gebied van investeringen. Terwijl anderen opriepen om de

M. Rudi Vervoort, ministre-président.-
Comme j'ai déjà eu l'occasion de le rappeler à plusieurs reprises au sein de cette assemblée, à Bruxelles, nous assumons nos obligations en

investerings te stimuleren, heeft de Brusselse regering de investeringsbudgetten aanzienlijk verhoogd, in het bijzonder voor het mobiliteitsbeleid.

Binnen de gewestbegroting werd er voor mobiliteit in 2014 nog 825 miljard euro uitgetrokken. In 2019 zal dat al 1,250 miljard zijn. Dat is een stijging met 50% op vijf jaar tijd.

Als we de cijfers van 2014 en 2019 voor de basisallocatie met elkaar vergelijken, stellen we vast dat de investeringsdotaties stegen van 527 miljoen euro in 2014 naar 992 miljoen euro in 2019, goed voor een toename van zowat 88%.

Het Brussels Gewest wil binnen het investeringspact vooral de nadruk leggen op investeringen in mobiliteit en hecht belang aan drie grote mobiliteitsprojecten, namelijk de uitbreiding van het metronetwerk, de renovatie en aanpassing aan de normen van de tunnels en de realisatie van ontradingsparkings.

Uiteraard ben ik voorstander van meer overleg over de beleidsdomeinen die onder de bevoegdheden van het gewest vallen. Brussel heeft er alle belang bij dat het overleg goed verloopt en resultaat oplevert, voor zover zijn partners mee zijn in het verhaal.

Als de Vlaamse regering van standpunt verandert, kunnen we de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel vorm geven. Niet alleen het Brussels Gewest wil dat, maar ook de werkgeversorganisaties en de vakbonden in de andere gewesten.

De Brusselse regering pleit er bij de Europese Unie al lang voor dat langetermijninvesteringen over de levensduur van de investeringen zouden mogen worden afgeschreven, zodat ze niet langer zwaar doorwegen op de begroting in het jaar van de

matière d'investissement. Pendant que d'autres faisaient de grandes déclarations pour en appeler à la stimulation de l'investissement, à Bruxelles, nous avons augmenté substantiellement les budgets d'investissement au cours de cette législature. C'est particulièrement le cas dans les politiques de mobilité.

Ainsi, les sommes allouées à la mobilité dans le budget régional (que l'on retrouve dans les missions 17, 18, 19 et 20) sont globalement passées d'un total de 825 millions d'euros en 2014 à 1,250 milliard d'euros en 2019, soit une augmentation de 425 millions d'euros, ou de 50% en cinq ans.

En d'autres termes, si l'on compare les chiffres de 2014 et de 2019 en ce qui concerne l'ensemble des allocations de base régionales, on constate que les masses relatives à de l'investissement ou des dotations d'investissement sont passées d'un total de 527 millions d'euros en 2014 à 992 millions d'euros en 2019, soit une croissance de quelque 88%.

C'est d'ailleurs sur ce volet de la mobilité que nous comptons encore mettre l'accent dans ce fameux pacte d'investissement si cher à notre Premier ministre. Nous avons toujours dit que notre priorité était de nous y inscrire en ce qui concerne trois grands projets de mobilité :

- la prolongation du réseau de métro ;
- la rénovation et la mise aux normes des tunnels ;
- l'acquisition de parkings de dissuasion.

Pour autant, nous sommes évidemment en faveur d'une meilleure concertation dans tous les domaines politiques qui touchent aux compétences bruxelloises. Bruxelles étant centrale dans l'échiquier politique belge, nous avons évidemment tout intérêt à ce que la concertation soit fructueuse, pour autant que

uitgave. Ik hoop dat de Europese instellingen daar oren naar hebben.

Ik sluit voor de financiering van de investeringen geen enkele mogelijkheid uit, op voorwaarde dat ze de overheidsfinanciën op korte, middellange en vooral lange termijn ten goede komt.

Lenen bij de Europese Investeringsbank (EIB) is financieel gezien niet altijd de interessantste mogelijkheid. Daarom richt het gewest zich voor leningen op de markt. Een beroep doen op de fondsen van de EIB verandert niets aan de impact van die lening op het saldo in het Europees Stelsel van Rekeningen (ESR). We moeten die "goede" investeringen net uit dat saldo krijgen, want voor het gewest zijn die investeringen anders onhoudbaar.

Overigens pleit ik al lang voor echt overleg tussen de overheden over het globale saldo. Er zou een globaal saldo voor België moeten komen, aangezien een investering een heel andere impact heeft op de Brusselse begroting dan op de Vlaamse of de Waalse begrotingen.

Als we op die manier willen samenwerken, dan moeten we aanvaarden dat de impact van het ESR-saldo van de investeringen gedeeld wordt. Werken aan de metro of de Leopold II-tunnel bijvoorbeeld komen ook de pendelaars ten goede. Het is dus enigszins logisch dat de verschillende overheden niet de uitgaven, maar de begrotingsimpact op het schuldsaldo collectief aanvaarden.

l'ensemble de nos partenaires soient dans cette dynamique.

Si la Flandre décidait de sortir de sa posture, nous pourrions ainsi donner corps à la Communauté métropolitaine de Bruxelles, appelée de ses vœux non seulement par la Région bruxelloise, mais également par les organisations patronales et syndicales au-delà des frontières régionales.

En ce qui concerne le financement, nous plaçons depuis longtemps auprès de l'Union européenne pour que les investissements de longue durée soient budgétairement amortis sur la durée de vie de l'investissement et ne viennent plus frapper le solde budgétaire en une fois, l'année de la dépense. J'espère que ce souhait sera entendu par les instances européennes.

Enfin, sur les modes de financement de ces investissements, aucune piste n'est à rejeter, pour autant qu'elle soit avantageuse pour les finances publiques à court, moyen, mais surtout long termes.

S'en remettre à des emprunts contractés auprès de la Banque européenne d'investissement (BEI) n'est pas forcément la solution la plus intéressante sur le plan financier. Nous nous adressons donc au marché pour les emprunts.

La mobilisation des fonds de la BEI ne change rien à l'impact de cet emprunt sur le solde du système européen des comptes nationaux et régionaux (SEC). Or l'enjeu, c'est de sortir ces investissements "vertueux" du solde SEC, puisqu'à l'échelle de notre budget régional, ce sont des investissements qui seraient intenable pour notre Région s'ils étaient ramenés au solde de la dette.

Je plaide en outre depuis longtemps pour une véritable concertation entre les différents niveaux de pouvoir quant au solde global. Nous devrions plaider pour un solde global de la "maison Belgique", car il est clair qu'un

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- U verwees naar wat al verwezenlijkt is, maar ik doelde vooral op de vele geplande investeringen.

Hebt u een overzicht van de investeringsbehoeften dat ons een totaalbeeld kan verschaffen? Iedereen is zich ervan bewust dat Brussel, net als alle Europese regio's, lang niet aan de behoeften voldoet.

Met het Nationaal Pact voor strategische investeringen (NPSI) gaat de federale regering op zoek naar hefboomen bij de privésector. Dat ontbreekt in de Brusselse investeringskeuzes.

Wat ik nog niet wist, is dat het Brussels Gewest vooral in mobiliteit investeert. Waarom niet in energie of digitale transitie? Ook die domeinen kunnen een hefboomeffect hebben.

Het is jammer dat u zich tot overheidsinvesteringen beperkt. Steeds meer private mobiliteitspelers voeren hun opdracht even goed uit als een overheidsdienst. Hun investeringen bieden de overheid een kans om haar eigen middelen te investeren in veelbelovende sectoren.

investissement n'a pas le même poids sur le budget bruxellois que sur le budget wallon ou flamand.

Si l'on veut une vraie coopération à ce niveau, il faut donc accepter une mutualisation de l'impact sur le solde SEC d'investissements tels que le métro ou le tunnel Léopold II, qui servent aussi aux navetteurs. Il y a donc une certaine logique à assumer collectivement, non pas les dépenses, mais l'impact budgétaire sur le solde d'endettement des différentes entités.

M. David Weytsman (MR).- Vous avez bien fait de rappeler ce qui a déjà été accompli. Dans ma question, je soulignais moi-même les nombreux investissements prévus.

Ceci étant dit, je sais que c'est ambitieux, mais disposez-vous d'un cadastre des besoins en matière d'investissements qui nous offrirait une vue d'ensemble de tout le secteur ? Nous sommes tous conscients, rien qu'en observant l'état de notre bâti, que nous sommes loin de rencontrer les besoins, et cela vaut pour toutes les régions européennes.

Ce pacte national inscrit dans le Plan Juncker est doublement pertinent car il va également chercher des effets de levier dans le secteur privé un peu absent, me semble-t-il, de vos choix d'investissements.

Vous avez dégagé, dans votre réponse, un point que j'ignorais : l'accent mis sur la mobilité en matière d'investissements. Pourquoi ne pas avoir également mis l'accent sur l'énergie ou la transition numérique, domaines tout aussi importants qui peuvent également produire des effets de levier pour le futur ?

Il est dommage de vous cantonner aux financements dans la sphère publique. Il est de plus en plus d'acteurs privés de la mobilité, par exemple, qui répondent à des missions de service public. Leurs investissements forment autant d'opportunités pour les pouvoirs publics

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- Een ordonnantie over de publiek-private samenwerking (PPS) wordt binnenkort aan het parlement voorgelegd.

Om bij een PPS consolidatie te vermijden, moet de privéspeler het investeringsrisico voor zijn rekening nemen. Dat leidt tot blokkeringen, want als de banken geld willen lenen, wat we willen vermijden, dan is er sprake van consolidatie.

Het tramproject in Luik werd bijvoorbeeld meermaals uitgesteld omdat de privésector geen risico's nam.

(Opmerkingen)

De federale regering heeft gevraagd om een lijst met de belangrijkste projecten op te maken. De Brusselse regering koos voor de mobiliteitsprojecten omdat zij het meest impact hebben op de begroting.

Een versoepeling van de regels houdt voor mij in dat we de investering niet volledig in het jaar van de uitgave moeten boeken, maar ze over haar volledige duur mogen spreiden.

De andere Europese landen hebben niet noodzakelijk evenveel schulden als België. Het is duidelijk dat de Europese Commissie daar aandacht voor heeft. In landen waar de federalisering minder sterk is, worden investeringen in de globale staatsbegroting opgenomen, waardoor er middelen kunnen worden vrijgemaakt.

Voor Brussel ligt dat moeilijk, omdat ons budget al snel 4 tot 6 miljard bedraagt.

que le fait de rediriger les nôtres vers des secteurs davantage porteurs d'avenir.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Une ordonnance sur les partenariats public-privé (PPP) vous sera bientôt soumise.

Comme je l'ai dit, l'enjeu, à nos yeux, c'est l'impact sur le solde. Or dans le cadre d'un PPP, pour échapper à la consolidation, il faut que le risque de l'investissement soit aussi pris en charge par le privé. C'est ce qui provoque en permanence le blocage, car si les banques sont disposées à prêter de l'argent, ce que nous voulons éviter, c'est la consolidation.

Rappelez-vous la saga du tram de Liège ! L'Institut des comptes nationaux et Eurostat ont recalé le projet à plusieurs reprises, considérant que le secteur privé ne prenait pas de risques dans l'opération.

(Remarques)

Le niveau fédéral nous a demandé d'établir une liste des projets les plus importants et de ne pas nous éparpiller. Nous avons donc choisi les projets ayant le plus d'impact sur le budget, comme le métro ou les tunnels. La mobilité nous semblait mériter cette attention.

Pour nous, assouplir la règle, c'est considérer que l'on trouve une solution en interne, afin de ne pas calculer la totalité de l'investissement l'année où nous l'engageons, mais plutôt sur toute sa durée de vie.

Les autres pays européens n'ont pas nécessairement le même taux d'endettement que nous. Il est clair que la Commission européenne prête une attention particulière à cet aspect. Si l'on prend l'exemple de la France, ou de pays où le fédéralisme n'est pas aussi abouti qu'en Belgique, les investissements réalisés sont ramenés au budget global de l'État, ce qui permet de mobiliser les moyens.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Als jong parlamentslid krijg ik moeilijk een zicht op de investeringsbehoeften van het Brussels Gewest. Mogelijk kan het gewest slechts aan een zeer klein deel daarvan voldoen.*

Als u een prioriteitenlijst hebt opgesteld, moet u voor ogen houden dat er andere mogelijkheden zijn om het probleem aan te pakken. Laat een privépartner een deel van de uitbreiding van de metro uitvoeren. Op die manier vermijdt u de boekhoudkundige consolidatie.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Dat is een andere oplossing.*

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans).*- *Die is beter dan helemaal geen infrastructuur.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).*- *Het gewest overweegt die oplossing niet. De vraag of het Brussels openbaar vervoer volledig of gedeeltelijk moet worden geprivatiseerd, is ideologisch van aard.*

Voor hij wegging bij de MIVB, verklaarde de heer Flausch dat bepaalde, zeer rendabele lijnen moeten worden geprivatiseerd. De aandacht van het gewest gaat echter naar de minder rendabele lijnen. De overheid moet ervoor zorgen dat alle wijken bereikbaar zijn.

À Bruxelles, en particulier, nous sommes coincés, car notre budget s'élève tout de suite à 4 ou 6 milliards.

M. David Weytsman (MR).- Le jeune parlementaire que je suis a du mal à saisir l'ensemble des besoins en investissements de la Région bruxelloise. J'ignore si vous disposez d'un document à ce propos, mais je crois que ce n'est pas le cas. Peut-être que le total de ces besoins s'élève à 100 milliards, je n'en sais rien, et que l'on ne pourra y répondre que pour 5 milliards.

Quand nous aurons établi la liste des priorités - ou de vos priorités -, sachez qu'il reste des mécanismes de gestion permettant de répondre au problème. On pourrait imaginer, notamment, qu'une partie de l'extension du métro soit intégralement privatisée. Ces mécanismes nous éviteraient de rentrer dans les considérations comptables que vous faites

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- C'est une autre solution, en effet...

M. David Weytsman (MR).- Il vaut mieux avoir une autre solution que pas d'infrastructures du tout.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Nous ne sommes pas dans cette optique. À ce stade, le débat devient idéologique. Faut-il privatiser la société de transports bruxelloise ? Faut-il le faire en tout ou partie ?

Avant de quitter la STIB, M. Alain Flausch avait fait des déclarations sur la nécessité de privatiser certaines lignes, comme le 71, qui est la ligne la plus rentable du réseau. Pour nous, le souci, ce sont cependant les lignes peu ou pas rentables. Le rôle du service public est de desservir tous les quartiers, y compris ceux où la rentabilité est moins évidente.

De heer David Weytsman (MR) *(in het Frans)*.- *Het was niet mijn bedoeling om een debat te starten over de dienstverlening in het algemeen.*

Voor nieuwe uitbreidingen zou een privéspeler echter voor de rentabiliteit en het risico kunnen instaan. Dat kan trouwens ook voor ziekenhuizen en schoolinfrastructuur. In veel gevallen kunnen de overheid en de privésector samen instaan voor het beheer. Op die manier kunnen heel wat boekhoudkundige problemen, zoals de consolidatie, worden weggewerkt.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans)*.- *Ja, binnen de bevoegdheden.*

- Het incident is gesloten.

M. David Weytsman (MR).- Je ne voulais pas entrer dans le débat sur le service universel. Je ne vous demande pas, aujourd'hui, s'il faut se partager un marché existant avec des lignes plus rentables et d'autres moins. C'est un débat compliqué, et un mauvais débat, qui plus est.

L'idée est que, s'il y a de nouvelles extensions - par définition, elles n'existent pas encore -, la rentabilité et le risque pourraient revenir à un nouvel opérateur, éventuellement privé.

J'ai donné cet exemple car vous avez cité la mobilité, mais on pourrait parler des hôpitaux ou des infrastructures scolaires. Dans de nombreux cas, la gestion peut être davantage partagée entre les secteurs public et privé. Cela permet de surmonter les difficultés d'ordre comptable que vous avez évoquées, notamment celle de la consolidation.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Oui, mais dans le cadre de nos compétences.

- L'incident est clos.